



# Romo

CZ | NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI  
SK | NÁVOD NA OBSLUHU A INŠTALÁCIU  
KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA  
KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA

**RCA365A+**  
**RC365TA++**  
**CR365A++**  
**CR326A++**  
**CR349A++**  
**CR303A++**  
**CR264A++**



# 1 OBECNÉ POKYNY

## Vážení zákazníci!

**Prostudujte si pečlivě tento návod k obsluze, abyste mohl zakoupený spotřebič správně používat.**

### Návod pečlivě uschovejte po celou dobu provozu spotřebiče.

Kombinovaná chladnička (obr. 1) je určena k mražení čerstvých potravin, dlouhodobému skladování zmrazených potravin a přípravě ledu v mrazničce I (dále jen M); ke chlazení a krátkodobému uchování čerstvých potravin v chladničce II (dále jen CH); k chlazení a uchování zeleniny, ovoce a čerstvých mořských plodů v oddíle s nízkou teplotou SUPER FRESH BOX — III (v závislosti na modelu).

Používejte spotřebič pouze za těchto podmínek:

- okolní teplota je +16 až +38 °C a relativní vlhkost vzduchu není vyšší než 75 %;
- napětí v elektrickém obvodu střídavého proudu je 230 V a frekvence (50±1) Hz.

V případě jiných provozních podmínek se výkon a spotřeba spotřebiče mohou lišit od údajů uvedených v Tabulce 1.

**VAROVÁNÍ! Prostor, kde má být umístěn spotřebič, musí mít rozlohu alespoň 5 m<sup>2</sup> (při výšce stropu alespoň 2,3 m).**

Základní technické parametry kombinované chladničky jsou uvedeny v Tabulce 1.

Výrobce si, v důsledku konstantní snahy o zdokonalování a modernizaci spotřebiče, vyhrazuje právo na změny jeho estetických a technických parametrů (při zachování hlavní funkčních specifik) bez předchozího upozornění.

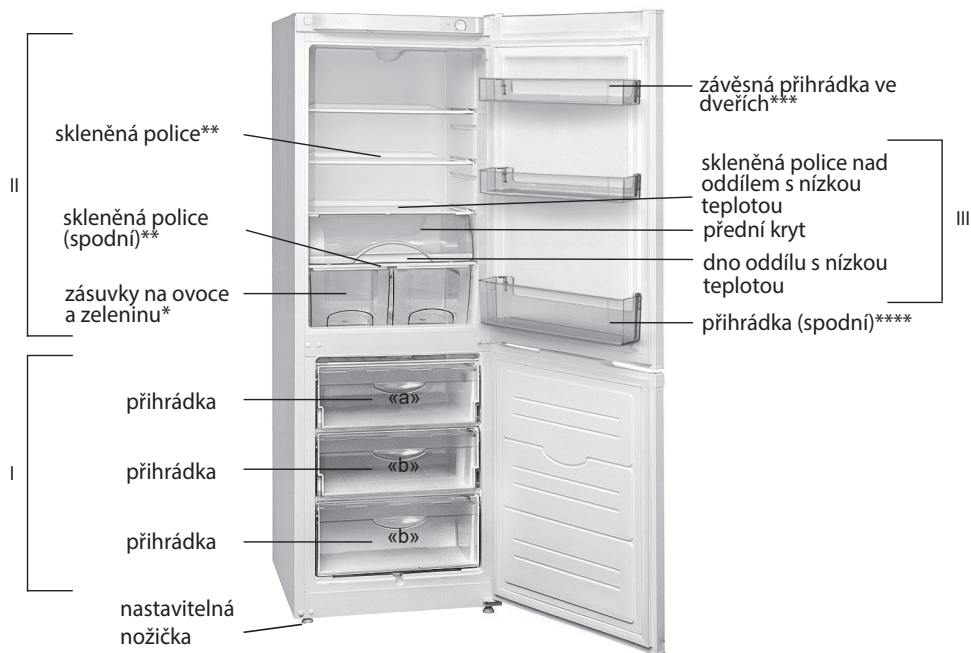
**VAROVÁNÍ! Výrobce (dodavatel) nenese odpovědnost za vady a poškození spotřebiče (ani během záruční doby), ke kterým došlo v důsledku porušení provozních nebo skladovacích podmínek, nebo které byly zapříčiněny nepředvidatelnými vnějšími okolnostmi (požár, přírodní katastrofa atd.).**

**POZOR! Nepřemísťujte spotřebič jeho uchopením za dveře nebo madla, mohlo by dojít k jejich poškození.**

**Tabulka 1 Informační list**

pro chladicí a mrazicí přístroje a kombinace chladničky s mrazničkou pro domácnost dle normy EU č. 1060/2010

ROMO							
Značka	CR326A++	RCA365A+	RC365TA++ CR365A++	CR349A++	CR303A++	CR264A++	
Identifikační označení modelu							
Energetická třída	A++	A+	A++			A++	
Kategorie chladicích přístrojů pro domácnost	7						
Celkový hrubý objem, l	326	365	365	349	303	264	
Hrubý objem mrazničky, l	115	154	154	115	115	76	
Jmenovitý objem pro skladování, l	čerstvých potravin/beznámrazový	210	210/-	210/-	233/-	187/-	187/-
	zmražených potravin/beznámrazový	101	139/-	139/-	101/-	101/-	63/-
Jmenovitá úložná plocha polic, dm <sup>2</sup>	137	154	154	152	133	116	
Celkové vnější rozměry, mm	Výška	1829 ± 2	2020 ± 2	2020 ± 2	1929 ± 2	1729 ± 2	1538 ± 2
	Šířka	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1
	Hloubka	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2
Hmotnost, kg	65	68	68	68	63	58	
Teplota skladování mražených potravin v mrazničce, °C	-18						
Teplota skladování čerstvých potravin, °C	0 až +8						
Průměrná teplota skladování čerstvých potravin, °C	+4						
Klimatická třída	N,ST						
Jmenovitý čas vzestupu teploty v mrazničce (v případě výpadku el. proudu) z -18 na -9 °C při teplotě okolního vzduchu +25 °C, h	17						
Mrazicí výkon, kg/24 h	4,6	6,5		4,6	4,6	3,0	
Jmenovitá denní produkce ledu, kg	2,2						
Jmenovitá roční spotřeba energie při teplotě okolního vzduchu + 25 °C, kWh	220	309	243	226	213	190	
Hlučnost, dBA	39		41			39	
Spotřebič určen k montáži jako vestavný	NE						



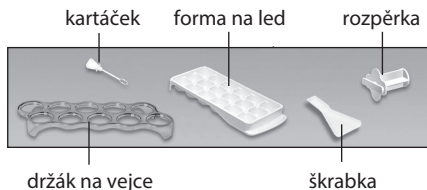
Obrázek 1

**I — mraznička (M):**

«a» - část určená k mrazení čerstvých potravin,  
 «b» - oddíl určené ke skladování zmrazených potravin;

**II — chladnička pro uchovávání čerstvých potravin (CH);**

**III — oddíl s nízkou teplotou SUPER FRESH BOX**  
 (v závislosti na modelu)



\* Nedoporučujeme zde skladovat oleje a potraviny, které prošly tepelnou úpravou.

\*\* Maximální hmotnost rovnoměrně rozložených potravin je 20 kg.

\*\*\* Maximální hmotnost rovnoměrně rozložených potravin je 2,5 kg.

\*\*\*\* Maximální hmotnost rovnoměrně rozložených potravin je 5 kg.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento návod k obsluze a instalaci byl koncipován pro větší počet modelů. Příslušenství, zobrazené na doprovodných schématech a ilustracích, jeho design nebo počet dílů, se proto může odlišovat od Vaší zakoupeného modelu.

## 2 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

**TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ, POUZE POKUD NA NĚ DOHLÍŽÍ ODPOVĚDNÁ OSOBA.**

- DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMÍ HRÁT
- DĚTI NESMÍ PROVÁDĚT ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU SPOTŘEBIČE BEZ DOZORU ODPOVĚDNÉ OSOBY
- DĚTI BY SE V BLÍZKOSTI SPOTŘEBIČE NIKDY NEMĚLY NACHÁZET BEZ DOZORU ODPOVĚDNÉ OSOBY.

**Chladicí systém spotřebiče obsahuje isobutan (R600a), k životnímu prostředí šetrný, přesto snadno vznětlivý a proto velmi nebezpečný plyn. POZOR! Předcházejte poškození a narušení těsnosti rozvodů chladicího okruhu.**

**K odstranění nárazy ze stěn spotřebiče nepoužívejte ostré ani kovové předměty a nástroje, které k tomuto účelu nejsou doslovně doporučeny výrobcem v tomto návodu.**

**Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř kombinované chladničky.**

**POZOR! Pokud dojde k poškození chladicího systému, řádně vyvětrejte prostor, ve kterém je umístěn spotřebič. Do blízkosti spotřebiče se, v případě úniku chladiva, nesmí dostat otevřený oheň.**

**POZOR! Spotřebič nesmí být umístěn v těsné blízkosti vysoce hořlavých předmětů a látek (laky, barvy atd.).**

Kombinovaná chladnička je elektrický spotřebič určený k použití v domácnosti, proto by během jejího provozu měla být dodržena obecná pravidla pro elektrickou bezpečnost.

Typem ochrany před úrazem elektrickým proudem spotřebič spadá do třídy I, musí být proto připojen k elektrické síti přes dvoj pólovou zásuvku s uzemněním.

Instalaci zásuvky s uzemněním by měl provést kvalifikovaný elektrotechnik. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě potřeby rychle odpojit spotřebič od elektrické sítě. Před připojením spotřebiče k elektrické síti nejprve zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku, zda nedošlo k jejich poškození. Poškozený napájecí kabel spotřebiče smí být vyměněn/opraven výhradně pověřeným zaměstnancem autorizovaného servisu.

Spotřebič musí být odpojen od elektrické sítě:

- během přesunu na jiné místo;
- během mytí podlahy pod spotřebičem;
- během výměny osvětlení v CH;
- před odjezdem na delší dobu (déle než 14 dní).

Tento spotřebič **NENÍ URČEN** k instalaci do výklenku nebo zabudování do nábytkové skříně. Mezi zadní stranou spotřebiče a zdí musí vždy zůstat dostatečná mezera.

Pro zajištění požární bezpečnosti **JE ZAKÁZÁNO**:

— připojovat spotřebič k elektrické síti, která má vadnou ochranu před přetížením. Elektrická síť musí disponovat jističem 10 A;

— používat k připojení spotřebiče k elektrické síti zásuvku bez uzemnění;

— používat adaptéry, prodlužovačky (se dvěma a více zásuvkami) a prodlužovací kabely k připojení spotřebiče k elektrické síti;

— uchovávat ve spotřebiči silné alkoholické nápoje (s obsahem alkoholu 40 % a více) ve špatně uzavřených lahvích;

— uchovávat ve spotřebiči výbušné a vznětlivé látky;

— uchovávat v M skleněné nádoby se zmrazenými tekutinami;

— používat spotřebič bez nádoby pro shromažďování roztáté vody při kompresoru;

— instalovat do spotřebiče osvětlení silnější než 15 W;

— umísťovat jiné elektrické spotřebiče (mikrovlnnou troubu, toaster atd.) nebo nádoby s tekutinami či pokojové rostliny na spotřebič - prevence poškození elektroinstalace vlhkostí (vodou).

Poškozený spotřebič smí opravit pouze kvalifikovaný technik autorizovaného servisu.

V případě výskytu závady na spotřebiči doprovázené elektrickými výboji, kouřem atd., musí být spotřebič okamžitě odpojen od elektrické sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky. Pro opravu je nutné zavolat kvalifikovaného technika autorizovaného servisu.

V případě požáru odpojte spotřebič od elektrické sítě a zavolejte hasiče.

## 3 INSTALACE SPOTŘEBIČE A JEHO PŘÍPRAVA K PROVOZU

Odstraňte ze všech částí spotřebiče obalový materiál.

Chcete-li odstranit fixační pojistky skleněných polic (obr. 2), postupujte následovně: Nejprve posuňte jednu pojistku ve směru šipky, přitom přidržujte skleněnou polici rukou, poté posuňte stejným směrem i druhou pojistku. Vyjměte skleněnou polici ze spotřebiče. Sejměte pojistky z police a zasuňte polici na požadované místo.

Všechny části spotřebiče omyjte teplou vodou s trochou mýdla a jedlé sody, poté je vytřete dosucha měkkým hadříkem. Spotřebič je nutné řádně vyvětrat.

**POZOR! Při čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte abrazivní pasty a čisticí prostředky s obsahem kyselin a rozpouštědel. Nelze používat ani prostředky určené k mytí nádobí.**

Instalace distančních prvků - rozpěrek (obr. 3): umístěte obdélníkový výstupek rozpěrky do otvoru v mřížce kondenzátoru a otočte rozpěrkou v úhlu 90°.

Spotřebič umístěte do suché, dobře větratelné místnosti, mimo dosah přímého slunečního záření, nejméně **50 cm** od všech tepelných zdrojů (jako jsou např. plynové a elektrické kotle, kamna a radiátory).

Aby bylo dosaženo volné cirkulace vzduchu, je potřeba ponechat nad spotřebičem i po jeho stranách alespoň **5 cm** volného prostoru.

Spotřebič je třeba ustavit v dokonale horizontální pozici. Toho docílíte pomocí šroubovacích nastavitelných nožiček. Spotřebič musí na svých stavitelných nožičkách spočívat rovně a pevně.

Do spotřebiče umístěte příslušenství (police a přihrádky).

Pro pohodlné vkládání potravin do chladničky je možné změnit umístění skleněné police. Za tímto účelem: nadzvedněte její zadní hranu, polici vytáhněte a zasuňte na požadované místo. Rozmístění přihrádek na dveřích lze rovněž změnit. Uchopte přihrádku oběma rukama a uvolněte ji z úchyťů na dveřích (obr. 4). Přesuňte přihrádku na požadované místo a zavěste ji.

Konstrukce spotřebiče umožňuje změnu směru otevírání dveří. Tento úkon by však měl provést pouze kvalifikovaný technik autorizovaného servisu.

**POZOR!** Po přepravě spotřebiče (obzvl. při nízké venkovní teplotě v zimních měsících) byste jej měli nejprve nechat stát nejméně **4 hodiny** při pokojové teplotě, a teprve poté ho připojit k elektrické síti.

## 4 PROVOZ SPOTŘEBIČE

### Kontrola teploty ve spotřebiči

Teplota ve vnitřních oddílech spotřebiče závisí na okolní teplotě, množství skladovaných potravin, množství nově vložených potravin, frekvenci otevírání dveří, umístění spotřebiče v místnosti atd.

**Otočný volič pro nastavení teploty** je umístěn v horní části chladničky a lze jím nastavit teplotu v obou oddílech spotřebiče, viz obr. 5. Voličem je možno otáčet oběma směry, ve směru hodinových ručiček i proti němu. Kolem voliče se nacházejí číselné symboly od "1" do "7". Symbol "1" odpovídá nejvyšší teplotě ve spotřebiči (minimální chlazení) a symbol "7" odpovídá nejnižší teplotě (maximální chlazení).

Otočný volič nastavte do pozice požadované vnitřní teploty.

Po změně nastavení termostatu bude požadovaná teplota ve vnitřních oddílech spotřebiče udržována automaticky.

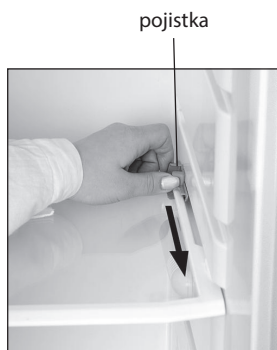
### Připojení spotřebiče k elektrické síti a jeho provoz

Otevřete dveře spotřebiče. Nastavte otočný volič termostatu do pozice symbolu "3" nebo "4" (obr. 5). Připojte spotřebič k elektrické síti zasunutím napájecího kabelu do zásuvky.

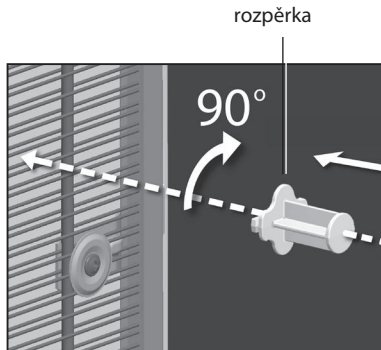
Vytvoří-li se na vnitřních stěnách mrazicího oddílu spotřebiče vrstvy námrazy silnější než **3 mm**, je nutné spotřebič odmrazit a vyčistit. Silná vrstva námrazy ovlivňuje výkon spotřebiče, zvyšuje dobu potřebnou ke zmrazení potravin, ohrožuje kvalitu uložených potravin a zvyšuje spotřebu elektrické energie.

Odmrazování chladicí části spotřebiče probíhá automaticky. Po každém vypnutí cyklicky pracujícího kompresoru se zadní stěna pokryje kapkami kondenzované vody, které stečou do nádobky umístěné nad kompresorem (obr. 6) a odtud se díky teplu produkovanému jeho provozem odpaří. Potrubí byste měli pravidelně čistit (s frekvencí alespoň jednou měsíčně). Ke garanci průchodnosti drenážního otvoru jej doporučujeme pravidelně čistit, popř. do otvoru odpadního potrubí umístit dodaný kartáček (viz. obr. 6).

**POZOR! Pro řádný a bezpečný provoz spotřebiče je nezbytné pravidelně kontrolovat a bezpodmínečně zajistit průchodnost systému pro odvod kondenzátu.**



Obrázek 2



Obrázek 3

## POZNÁMKY:

Během provozu spotřebiče můžete registrovat tyto zvuky:

- cvakání termostatu;
- bublání chladicí kapaliny cirkulující v potrubí;
- lehké škrábání během zmrazování kapek vody na zadní stěně oddílu pro čerstvé potraviny.

Tyto zvuky mají funkční povahu a nemají vliv na provoz spotřebiče.

Ohřev pláště spotřebiče v oblasti dveří mrazničky zabraňuje tvorbě kondenzátu.

## Vypnutí spotřebiče

Spotřebič vypnete vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.

Pokud vypínáte spotřebič na delší dobu, je nutné nejprve vyjmout veškeré potraviny, poté spotřebič odmrazit, vyčistit a ponechat otevřené dveře, aby nedocházelo k tvorbě nepříjemného zápachu.

## Vkládání a skladování potravin v chladničce

Vnitřní teplota v jednotlivých částech chladicího oddílu spotřebiče není totožná. Zohledněte tuto skutečnost při vkládání potravin tak, abyste jim zajistili optimální skladovací podmínky. Při vkládání potravin do CH je nutné mít na paměti, že nejchladnější zóna v CH se nachází přímo nad oddíl pro zeleninu a ovoce (tato oblast je proto vhodná pro ukládání potravin, které se snadno a rychle kazí). Nejteplejší zóna je naopak na horní polici. Potraviny by měly být před umístěním v chladničce pečlivě zabaleny nebo vloženy do uzavřené nádoby tak, aby nedocházelo k vzájemným transferům vůní, ztrátám barvy, vlhkosti a čerstvosti. Tekutiny by měly být skladovány v uzavřených nádobách, aby nedocházelo ke zvyšování vlhkosti uvnitř spotřebiče.

**Nikdy do spotřebiče nevkládejte horké potraviny.** Je nutné je nejprve ochladit na pokojovou teplotu.

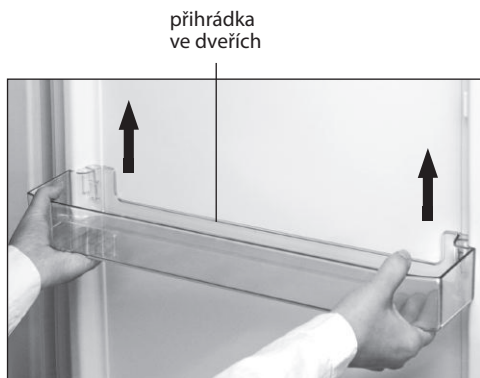
**POZOR! Rostlinné oleje a tuky se nesmí dostat do styku s těsněním dveří a plastovým povrchem spotřebiče, mohlo by dojít k jejich poškození.** Zasažené části ihned omyjte.

## Zmrazování a uchování potravin v mrazničce

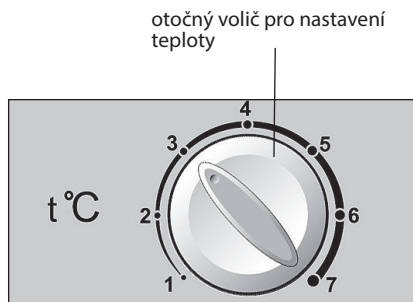
Horní přihrádka M (obr. 1) se používá jak ke zmrazování čerstvých potravin, tak ke skladování mražených potravin, zatímco dolní přihrádka M slouží ke skladování mražených potravin.

Doporučujeme Vám rozdělit potraviny, které mají být zmrazeny, na jednotlivé porce a umístit je do sáčků silných 2 až 3 mm, potraviny se tak lépe zmrazí. Obal by měl být co nejtěsnější, měl by obsahovat co nejméně vzduchu. Množství jednorázově vložených potravin určených k zamrazení by nemělo překročit jmenovitou kapacitu mrazení (uvedenou na typovém štítku uvnitř CH, jako „Mrazicí výkon“ v kg za 24 hodin).

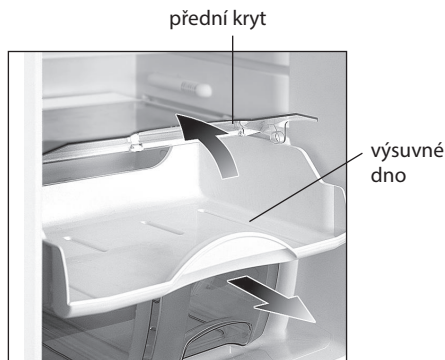
Při skladování mražených potravin v domácích podmínkách je nezbytné respektovat doporučenou dobu skladování. Řiďte se informacemi uvedenými na obalech průmyslově zmražených potravin.



Obrázek 4



Obrázek 5



### Příprava ledových kostek

Formu na led naplníte do tří čtvrtin objemu pitnou vodou a umístíte v horním oddílu mrazničky.

Kostky ledu lze snadněji vyjmout, když formu mírně ohnete.

Chladicí část spotřebiče disponuje (v závislosti na modelu) oddílem s nízkou teplotou, **SUPER FRESH BOX**, t. j. přihrádkou, ve které si potraviny déle uchovávají svoji čerstvost. Teplota v této přihrádce umožňuje déle zachovat aroma a prodloužit čerstvost potravin a umožňuje jejich delší skladování.

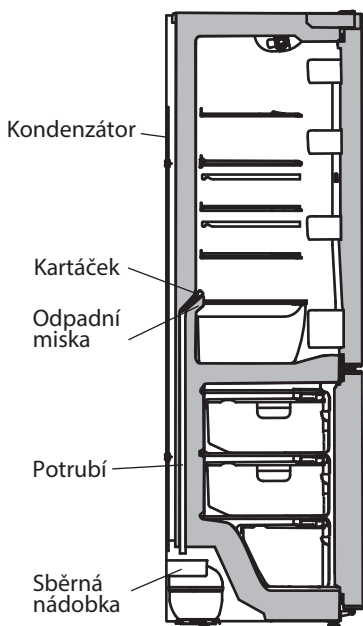
Při vkládání potravin do této přihrádky vytáhněte výsuvné dno – přední kryt se pomalu otevře. Po naplnění přihrádky opět zasuňte dno zpět – kryt se zavře.

## 5 ROZMRAZOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Čištění spotřebiče byste měli provádět tehdy, když se v něm nachází málo potravin. Chladničku byste měli čistit alespoň jednou měsíčně, mrazničku po každém odmrazení, minimálně však dvakrát ročně.

### Postup při odmrazování a čištění spotřebiče

- odpojte spotřebič od elektrické sítě;
- vyjměte potraviny a příslušenství (police, přihrádky);
- odsuňte spotřebič od zdi (vysavačem, smetákem apod. odstraňte z mřížky kondenzátoru prach, popř. jej očistěte od mastnoty, vyčistěte také sběrnou nádobku při kompresoru);
- při odmrazování umístěte škrabku a vhodnou nádobu na zachytávání roztáté vody dle instrukcí na obr. 7;



Obrázek 6

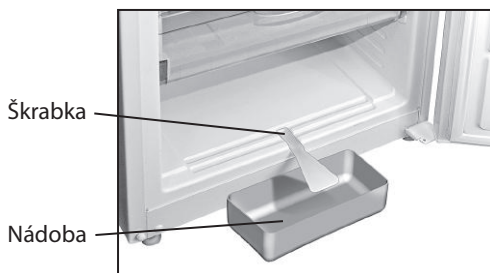
- kartáčkem vyčistěte drenážní otvor v chladničce (obr. 6);
- po odmrazení mrazničky vylijte vodu z nádoby a vyjměte škrabku;

— omyjte celý spotřebič i jeho příslušenství a vytřete vše dosucha. Police a přihrádky umístěte zpět do spotřebiče.

Ucpání odtokového systému zamezíte následovně:

- čištěním odpadního otvoru drátěným kartáčkem, aby voda mohla odtékat bez překážek;
- pravidelným mytím drátěného kartáčku a jeho zasunutím zpět do otvoru (obr. 6).
- nadzvednutím a vyjmutím sběrné misky z CH a jejím vyčištěním;
- nadzvednutím, vytáhnutím a vyjmutím skleněné police z CH a jejím vyčištěním.

Po vyčištění připojte spotřebič k elektrické síti.



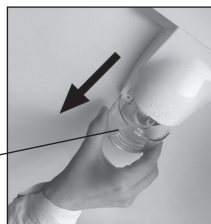
Obrázek 7

## 6 VÝMĚNA OSVĚTLENÍ

### Postup výměny osvětlení

- odpojte spotřebič od elektrické sítě vytažením napájecího kabelu ze zásuvky;
- vysuňte kryt osvětlení ve směru šipky (obr. 8);
- vadnou žárovku nahradte novou o max. výkonu 15 W;
- opět nasadte kryt osvětlení.

kryt osvětlení



Obrázek 8

## 7 LIKVIDACE

U spotřebiče určeného k likvidaci nejprve zabraňte jeho dalšímu používání: vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a odřízněte ho.

**Chladicí kapalinu R600a (isobutan) obsaženou v chladicím systému musí zlikvidovat pouze odborník. Při manipulaci s vysloužilým spotřebičem je třeba být opatrný a vyvarovat se poškození trubek chladicího systému.**

Materiály použité k zabalení spotřebiče mohou být plně zpracovány a opakovaně použity, pokud budou odevzdány do sběrný použitého odpadu.

**POZOR! Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udušení.**

Váš přístroj obsahuje také četné recyklovatelné materiály. Je tedy označen tímto logem, které Vám sděluje, že v zemích Evropské unie se opotřeбенé přístroje nemají míchat s jinými odpady. Recyklace přístrojů, kterou zajišťuje výrobce (dodavatel), se provádí za nejlepších podmínek podle Evropské směrnice 2012/19/EK o odpadních elektrických a elektronických přístrojích. Informujte se o nejbližší sběrně opotřeбенých spotřebičů u své obecní správy nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili. Děkujeme Vám za spolupráci při ochraně životního prostředí.



## 8 POPRODEJNÍ SERVIS

Údržbu a opravy spotřebiče smí provádět výhradně kvalifikovaný mechanik autorizované servisní společnosti dodavatele.

Za korektnost instalace spotřebiče i jeho připojení k elektrické síti je zodpovědný spotřebitel.

V případě technického dotazu nebo reklamace se prosím obraťte na Vašeho prodejce nebo na zákaznickou linku distributora značky ROMO v ČR, kterým je společnost ELMAX STORE a.s.

tel. 599529251

e-mail: [hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz).

Pro další informace viz zadní strana tohoto návodu k obsluze a instalaci.





# 1 VŠEOBECNÉ POKYNY

## Vážení zákazník!

**Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu, aby ste mohli zakúpený spotrebič správne používať. Návod na obsluhu starostlivo uschovajte počas celej doby prevádzky spotrebiča.**

Kombinovaná chladnička (obr. 1) je určená na mrazenie čerstvých potravín, dlhodobé skladovanie zmrazených potravín a prípravu ľadu v mrazničke I (ďalej len M); na chladenie a krátkodobé uchovávanie čerstvých potravín v chladničke II (ďalej len CH); na chladenie a uchovávanie zeleniny, ovocie a čerstvých morských plodov v oddiele s nízkou teplotou SUPER FRESH BOX — III (v závislosti od modelu).

Používajte spotrebič len pri týchto podmienkach:

- okolitá teplota je +16 až +38 °C a relatívna vlhkosť vzduchu nie je vyššia ako 75 %;
- napätie v elektrickom obvode striedavého prúdu je 230 V a frekvencia (50±1) Hz.

V prípade iných prevádzkových podmienok sa výkon a spotreba spotrebiča môžu líšiť od údajov uvedených v Tabuľke 1.

**VAROVANIE! Priestor, kde má byť umiestnený spotrebič, musí mať rozlohu minimálne 5 m<sup>2</sup> (pri vďaka stropu najmenej 2,3 m).**

Základné vlastnosti kombinovanej chladničky sú uvedené v Tabuľke 1.

Výrobca si (v dôsledku snahy o zdokonaľovanie a modernizáciu spotrebiča) vyhradzuje právo na jeho estetické a technologické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia, hlavné funkcie však zostanú nezmenené.

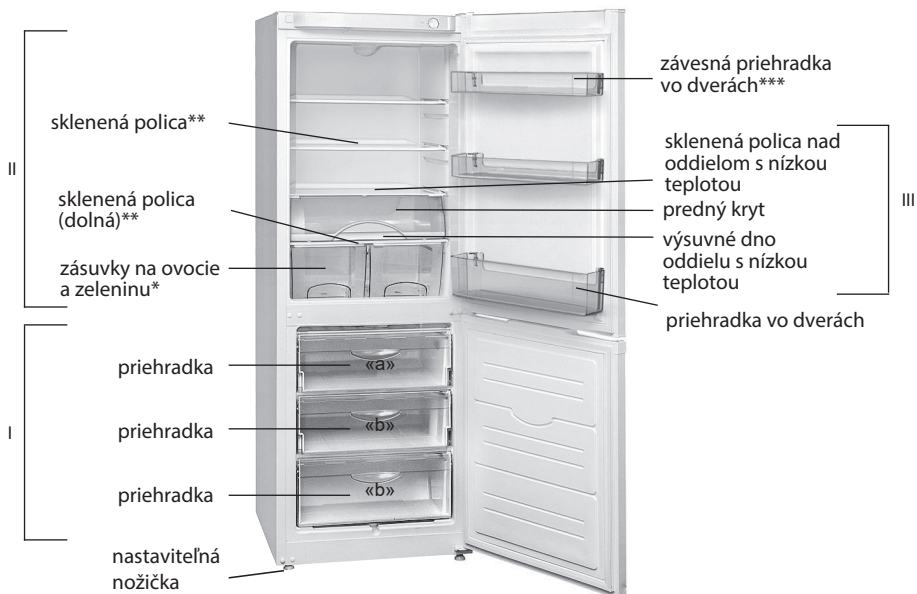
**VAROVANIE! Výrobca (dodávateľ) nesie zodpovednosť za chyby a poškodenia spotrebiča (ani počas záručnej doby), ku ktorým došlo v dôsledku porušenia prevádzkových alebo skladovacích podmienok, alebo ktoré boli zapríčinené nepredvídateľnými vonkajšími okolnosťami (požiar, prírodná katastrofa atď.).**

**POZOR! Nepremiestňujte spotrebič za dvere a ich madlo, mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.**

**Tabuľka 1 Informačný list**

Pre chladniace a mraziace spotrebiče pre domácnosť podľa delegovaného nariadenia EÚ č.1060/2010

		ROMO					
Značka		CR326A++	RCA365A+	RC365TA++ CR365A++	CR349A++	CR303A++	CR264A++
Identifikačné označenie modelu							
Energetická trieda		A++	A+		A++		A++
Kategória chladiacich prístrojov pre domácnosť		7					
Celkový hrubý objem, l		326	365	365	349	303	264
Hrubý objem mrazničky, l		115	154	154	115	115	76
Menovitý objem pre skladovanie, l	čerstvých potravín/beznámrazový	210	210/-	210/-	233/-	187/-	187/-
	zmrazených potravín/beznámrazový	101	139/-	139/-	101/-	101/-	63/-
Menovitá ložná plocha polic, dm <sup>2</sup>		137	154	154	152	133	116
Celkové vonkajšie rozmery, mm	Výška	1829 ± 2	2020 ± 2	2020 ± 2	1929 ± 2	1729 ± 2	1538 ± 2
	Šírka	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1	595 ± 1
	Hĺbka	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2	625 ± 2
Hmotnosť, kg		65	68	68	68	63	58
Teplota skladovania mrazených potravín v mrazničke, °C		-18					
Teplota skladovania čerstvých potravín, °C		0 až +8					
Priemerná teplota skladovania čerstvých potravín, °C		+4					
Klimatická trieda		N,ST					
Menovitý čas vzostupu teploty v mrazničke (v prípade výpadku el. prúdu) z -18 na -9 °C pri teplote okolitého vzduchu +25 °C, h		17					
Mraziaci výkon, kg/24 h		4,6	6,5		4,6	4,6	3,0
Menovitá denná produkcia ľadu, kg		2,2					
Menovitá ročná spotreba energie pri teplote okolitého vzduchu + 25 °C, kWh		220	309	243	226	213	190
Hlučnosť, dBA		39		41			39
Spotrebič určený pre vstavanie		NIE					



Obrázok 1

**I — mraznička (M):**

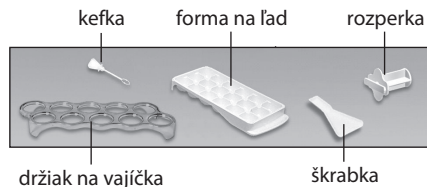
- «a» - časť určená na mrazenie čerstvých potravín,
  - «b» - oddiely určené na skladovanie zmrazených potravín;
- II — chladnička na uchovávanie čerstvých potravín (CH);**
- III — oddiel s nízkou teplotou SUPER FRESH BOX**  
(v závislosti od modelu)

\* Neodporúčame tu skladovať oleje a potraviny, ktoré prešli tepelnou úpravou.

\*\* Maximálna hmotnosť rovnomerne rozložených potravín je 20 kg.

\*\*\* Maximálna hmotnosť rovnomerne rozložených potravín je 2,5 kg.

\*\*\*\* Maximálna hmotnosť rovnomerne rozložených potravín je 5 kg.



**UPOZORNENIE:** Tento návod na obsluhu a inštaláciu bol koncipovaný pre viac modelov. Príslušenstvo, zobrazené na sprievodných schémach a ilustráciách, jeho dizajn alebo počet dielov, sa preto môže odlišovať od Vami zakúpeného modelu.

## 2 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI A OŠOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, IBA AK NA NE DOHLIADA ZODPOVEDNÁ OSOBA.**

- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRÁŤ
- DETI NESMÚ VYKONÁVAŤ ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU SPOTREBIČA BEZ DOZORU ZODPOVEDNEJ OSOBY
- DETI BY SA V BLÍZKOSTI SPOTREBIČA NIKDY NEMALI NACHÁDZAŤ BEZ DOZORU ZODPOVEDNEJ OSOBY

**Chladiace systémy spotrebiča obsahujú izobután (R600a) ako chladiacu kvapalinu. POZOR! Neporušte tesnosť chladiacich systémov.**

**Na odstránenie námrazy nepoužívajte predmety a nástroje, ktoré na tento účel nie sú odporúčané v návode na obsluhu spotrebiča.**

**Nepoužívajte elektrické spotrebiče v kombinovanej chladničke.**

**POZOR! Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho systému, poriadne vyvetrajte priestor, v ktorom je spotrebič umiestnený. Do blízkosti spotrebiča sa nesmie dostať otvorený oheň, pretože izobután je vysoko horľavý plyn.**

**POZOR! Spotrebič nesmie byť umiestnený v tesnej blízkosti vysoko horľavých predmetov a látok (laky, farby atď.).**

Kombinovaná chladnička je elektrický spotrebič určený na použitie v domácnosti, preto by počas jej prevádzky mali byť dodržané všeobecné pravidlá pre elektrickú bezpečnosť.

Typom ochrany pred úrazom elektrickým prúdom spotrebič spadá do triedy I, musí byť preto pripojený k elektrickej sieti cez dvojpólovú zásuvku s uzemnením.

Inštaláciu zásuvky s uzemnením by mal vykonať skúsený elektrikár. Zásuvka musí byť dobre prístupná, aby bolo možné v prípade potreby rýchlo odpojiť spotrebič od elektrickej siete. Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti najskôr skontrolujte napájací kábel a zástrčku, či nedošlo k ich poškodeniu. Poškodený napájací kábel spotrebiča môže byť vymenený/opravený výhradne povereným zamestnancom autorizovaného servisu.

Spotrebič musí byť odpojený od elektrickej siete:

- počas presunu na iné miesto;
- počas umývania podlahy pod spotrebičom;
- počas výmeny osvetlenia v CH;
- pred odchodom na dlhší čas (dlhšie ako 14 dní).

Tento spotrebič **NIE JE URČENÝ** k inštalácii do výklenku alebo na zabudovanie do kuchynského nábytku.

Medzi zadnou stranou spotrebiča a stenou musí vždy zostať dostatočná medzera.

Na zaistenie požiarnej bezpečnosti **JE ZAKÁZANÉ:**

— pripájať spotrebič k elektrickej sieti, ktorá má chybnú ochranu pred preťažením. Elektrická sieť musí disponovať ističom 10 A;

— používať na pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti zásuvku bez uzemnenia;

— používať adaptéry, predlžovačky (s dvomi a viac zásuvkami) a predlžovacie káble na pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti;

— uchovávať v spotrebiči silné alkoholické nápoje (s obsahom alkoholu 40 % a viac) v zle uzatvorených fľašiach;

— uchovávať v spotrebiči výbušniny;

— uchovávať v M sklenené nádoby so zmrazenými tekutinami;

— používať spotrebič bez nádoby na zhromažďovanie roztopenej vody v kompresore;

— inštalovať do spotrebiča osvetlenie silnejšie ako 15 W;

— inštalovať iné elektrické spotrebiče (mikrovlnnú rúru, hriankovač atď.) alebo nádoby s tekutinami či izbové rastliny na spotrebič, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti do elektroinštalácie.

Poškodený spotrebič môže opraviť len kvalifikovaný technik autorizovaného servisu.

V prípade výskytu poruchy na spotrebiči sprevádzanej elektrickými výbojmi, dymom atď., musí byť spotrebič okamžite odpojený od elektrickej siete vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky. Na opravu je nutné zavolať kvalifikovaného technika autorizovaného servisu.

V prípade požiaru ihneď odpojte spotrebič od elektrickej siete a zavolajte hasičov.

### 3 INŠTALÁCIA SPOTREBIČA A JEHO PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

Odstráňte zo všetkých častí spotrebiča obalový materiál.

Ak chcete odstrániť fixačné poistky sklenených políc (obr. 2), postupujte nasledovne:: Najskôr posuňte jednu poistku v smere šípky, pritom pridržavajte sklenenú policu rukou, potom posuňte týmto smerom aj druhú poistku. Vyberte sklenenú policu zo spotrebiča. Zložte poistky z police a zasuňte policu na požadované miesto.

Všetky časti spotrebiča umyte teplou vodou s trochu mydla a jedlej sódy, potom ich utrite dosucha mäkkou utierkou. Spotrebič je nutné poriadne vyvetrať.

**POZOR! Pri čistení spotrebiča nikdy nepoužívajte abrazívne pasty a čistiace prostriedky s obsahom kyselín a rozpúšťadiel. Nie je možné používať ani prostriedky určené na umývanie riadu.**

Inštalácia dištančných prvkov - rozperiek (obr. 3): umiestnite obdĺžnikový výstupok opierky do otvoru v kondenzátore a otočte rozperku v uhle 90°.

Spotrebič umiestnite do suchej, dobre vetrateľnej miestnosti, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, najmenej **50 cm** od zdrojov tepla (plynové a elektrické kotle, pece a radiátory).

Aby bola dosiahnutá voľná cirkulácia vzduchu, je potrebné ponechať nad spotrebičom aj po jeho stranách minimálne **5 cm** voľného priestoru.

Spotrebič je potrebné ustaviť v dokonale horizontálnej pozícii. Toho docielite pomocou skrutkovacích nastaviteľných nožičiek. Spotrebič musí na svojich nastaviteľných nožičkách spočívať rovno a pevne.

Vložte do spotrebiča všetko vybavenie, ako sú police a priehradky.

Pre pohodlné vkladanie potravín do chladničky je možné zmeniť umiestnenie sklenenej police. Za týmto účelom: nadvihnite jej zadnú hranu, policu vytiahnite a zasuňte na požadované miesto. Rozmiestnenie priehradiek na dverách je možné tiež zmeniť. Uchopte priehradku obidvomi rukami a uvoľnite ju z úchytovej na dverách (obr. 4). Presuňte priehradku na požadované miesto a pripevnite ju.

Konštrukcia spotrebiča umožňuje zmenu smeru otvárania dverí. Tento úkon by však mal vykonať iba kvalifikovaný technik autorizovaného servisu.

**POZOR!** Po preprave spotrebiča (najmä pri nízkej vonkajšej teplote v zimných mesiacoch) by ste ho mali najskôr nechať stáť najmenej **4 hodiny** pri izbovej teplote, a až potom ho pripojiť k elektrickej sieti.

## 4 PREVÁDZKA SPOTREBIČA

### Kontrola teploty v spotrebiči

Teplota vo vnútri spotrebiča závisí od okolitej teploty, množstva skladovaných potravín, množstva novo vložených potravín, frekvencii otvárania dverí, umiestnení spotrebiča v miestnosti atď.

**Otočný volič na nastavenie teploty** je umiestnený v hornej časti chladničky a je možné ním nastaviť teplotu v oboch častiach spotrebiča, viď obr. 5. Voličom je možné otočiť obidvomi smermi, po aj proti smeru hodinových ručičiek. Okolo voliča sa nachádzajú číselné symboly od "1" do "7". Symbol "1" zodpovedá najvyššej teplote v spotrebiči (minimálne chladenie) a symbol "7" zodpovedá najnižšej teplote (maximálne chladenie).

Otočný volič nastavte na požadovanú hodnotu vnútornej teploty.

Po zmene nastavení sa teplota v spotrebiči bude udržiavať automaticky.

### Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti a jeho prevádzka

Otvorte dvere spotrebiča. Nastavte otočný volič termostatu do pozície symbolu „3“ alebo „4“ (obr. 5). Pripojte spotrebič k elektrickej sieti zasunutím napájacieho kábla do zásuvky.

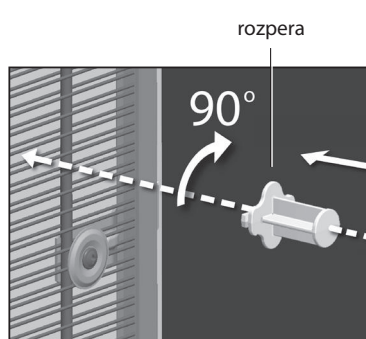
Ak sa vytvorí na vnútorných stenách mraziaceho oddielu spotrebiča vrstva námrazy hrubšia ako 3 mm, je nutné odmraziť a vyčistiť spotrebič. Hrubá vrstva námrazy znižuje výkon, zvyšuje dobu potrebnú na zmrazenie potravín, znižuje kvalitu uložených potravín a zvyšuje spotrebu elektrickej energie.

Odmrazovanie chladiacej časti prebieha automaticky. Vždy po vypnutí cyklicky pracujúceho kompresora sa zadná stena pokryje kvapkami vody, ktoré stečú do nádoby umiestnenej nad kompresorom (obr. 7) a odtiaľ sa, vďaka teplu produkovanému jeho prevádzkou, odparí. Pre garanciu priechodnosti drenážneho otvoru ho odporúčame pravidelne čistiť, popr. do otvoru odpadového potrubia umiestniť dodanú kefku (viď. obr. 7).

**POZOR!** Pre riadnú a bezpečnú prevádzku spotrebiča je nevyhnutné pravidelne kontrolovať a bezpodmienečne zabezpečiť priechodnosť systému pre odvod kondenzátu.



Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4

## POZNÁMKY:

Počas prevádzky spotrebiča môžete počuť tieto zvuky:

- cvakanie termostatu;
- bublanie chladiacej kvapaliny cirkulujúcej v potrubí;
- ľahké škrabanie počas zmrazovania kvapiek vody na zadnej stene chladničky. Tieto zvuky majú funkčnú povahu a nemajú vplyv na prevádzku spotrebiča.

Ohrev plášťa spotrebiča v oblasti dverí mrazničky zabraňuje tvorbe kondenzátu.

### Vypnutie spotrebiča

Spotrebič vypnete vyťahnutím napájacieho kábla zo zásuvky.

Ak vypínate spotrebič na dlhší čas, je nutné z neho vybrať všetky potraviny, odmraziť ho, vyčistiť a ponechať otvorené dvere, aby nedochádzalo k tvorbe nepríjemného zápachu.

### Vkladanie a skladovanie potravín v chladničke

Rôzne teplotné zóny v chladničke zaisťujú optimálne skladovacie podmienky. Pri vkladaní potravín do CH je nutné mať na pamäti, že najchladnejšia zóna v CH sa nachádza priamo nad zásuvkami na zeleninu a ovocie. Najteplejšia zóna je na hornej polici. Potraviny by mali byť starostlivo zabalené alebo vložené do uzatvorenej nádoby, aby nedošlo k zmene ich arómy, farby, vlhkosti a čerstvosti. Tekutiny by ste mali skladovať v uzatvorených nádobách, aby nedochádzalo k zvyšovaniu vlhkosti v chladničke.

**Nikdy do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.** Je nutné ich najskôr ochladiť na izbovú teplotu.

**POZOR! Rastlinné oleje a tuky sa nesmú dostať do styku s tesnením dverí a plastovým povrchom spotrebiča, mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.** Znečistené časti ihneď umyte.

### Zmrazovanie a uchovávanie potravín v mrazničke

Horná priehradka mrazničky (obr. 1) sa používa na zmrazovanie aj na skladovanie mrazených potravín, zatiaľ čo dolné časti slúžia na skladovanie mrazených potravín.

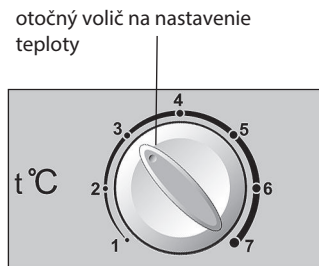
Odporúčame Vám rozdeliť potraviny, ktoré majú byť zmrazené, na jednotlivé porcie a umiestniť ich do vreciek hrubých 2 až 3 mm, potraviny sa tak lepšie zmrazia. Obal by mal byť čo najtesnejší, mal by obsahovať čo najmenej vzduchu. Množstvo jednorázovo vložených potravín, určených na zamrazenie, by nemalo prekročiť menovitú kapacitu mrazenia (uvedenú na typovom štítku vnútri CH, ako „Mraziaci výkon“ v kg za 24 hodín). Pri skladovaní mrazených potravín v domácich podmienkach je nutné neprekračovať odporúčanú dobu skladovania. Riadte sa informáciami uvedenými na obaloch priemyselne mrazených potravín.

### Príprava ľadu

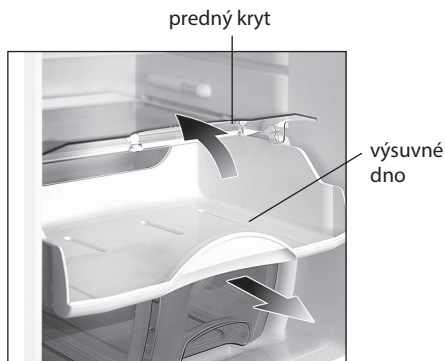
Formu na ľad naplňte do troch štvrtín objemu pitnou vodou a umiestnite na policu v hornej sekcii mrazničky. Kocky ľadu je možné ľahšie vybrať, keď formu mierne ohnete.

V chladničke sa môže (v závislosti od modelu) nachádzať **SUPER FRESH BOX**, t. j. priehradka, v ktorej si potraviny dlhšie uchovávajú svoju čerstvosť. Teplota v tejto priehradke umožňuje maximálne zachovanie arómy a čerstvosti potravín a umožňuje ich dlhšie skladovanie.

Pri vkladaní potraviny do tejto priehradky vyťahnite výsuvné dno – predný kryt sa pomaly otvorí. Po naplnení priehradky opäť zasuňte dno späť – kryt sa zatvorí (obr. 6).



Obrázok 5



Obrázok 6

## 5 ROZMRAZOVANIE A ČISTENIE SPOTREBIČA

Čistenie spotrebiča by ste mali vykonávať vtedy, keď sa v ňom nachádza málo potravín. Chladničku by ste mali čistiť minimálne raz mesačne, mrazničku po každom odmrazení, ale najmenej dvakrát ročne.

### Postup odmrazovania a vyčistenia spotrebiča:

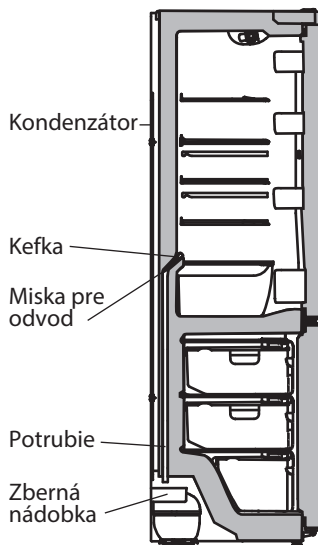
- odpojte spotrebič od elektrickej siete;
- vyberte potraviny a všetko príslušenstvo (police, priehradky);
- odsuňte spotrebič od steny (vyčistite zadnú stenu spotrebiča - vysávačom, zmetákom a pod. odstráňte z mriežky kondenzátora prach, popr. ho očistite od mastnoty - vyčistite aj nádobku na zachytávanie roztopenej vody);
- pre odmrazovanie si pripravte škrabku a nádobu na zachytávanie roztopenej vody (umiestnite ich podľa inštrukcií na obr. 8);
- kefkou vyčistite drenážne otvory v chladničke (obrázok 7);
- po odmrazení mrazničky vylejte vodu z nádoby a odložte škrabku;
- umyte celý spotrebič aj jeho vybavenie a utrite všetko dosucha. Police a priehradky zasuňte späť do spotrebiča.

Po vyčistení pripojte spotrebič k elektrickej sieti.

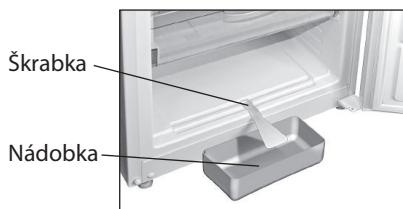
K pravidelnej údržbe spotrebiča patrí aj čistenie potrubia pre odvod kondenzátu (minimálne raz mesačne). Voda v miske pri jeho ústí signalizuje upchatie odtokového systému.

Upchatiu odtokového systému zamedzíte nasledovne:

- čistením misky na začiatku potrubia drôtenou kefkou, aby voda mohla odtekať bez prekážok;
- pravidelným umývaním drôtenej kefky a jej zasunutím späť do nádoby (obr. 7).
- vytiahnutím, nadvihnutím a vybratím misky z CH a jej vyčistením;
- nadvihnutím, vytiahnutím a vybratím sklenenej police z CH a jej vyčistením.



Obrázok 7

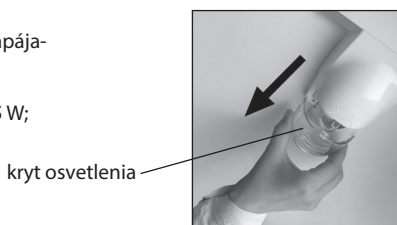


Obrázok 8

## 6 VÝMENA OSVETLENIA

### Postup výmeny osvetlenia:

- odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky;
- vysuňte kryt osvetlenia v smere šípky (obr. 9);
- chybnú žiarovku nahraďte novou s max. výkonom 15 W;
- opäť naložte kryt osvetlenia.



Obrázok 9

## 7 LIKVIDÁCIA

Pri spotrebiči určenom na likvidáciu najskôr zabráňte jeho ďalšiemu používaniu: vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a odrežte ho.

**Chladiacu kvapalinu R600a (izobután) obsiahnutú v chladiacom systéme musí zlikvidovať len odborník. Pri manipulácii s opotrebovaným spotrebičom musíte byť opatrní a vyvarovať sa poškodeniu rúrok chladiaceho systému.**

Materiály použité na zabalenie spotrebiča môžu byť plne spracované a opakovane použité, ak budú odovzdané do zberne použitého odpadu.

Váš prístroj obsahuje tiež početné recyklovateľné materiály, je teda označený týmto logom, ktoré Vám oznamuje, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Recyklácia prístrojov, ktorú zabezpečuje výrobca (dodávateľ), sa vykonáva za najlepších podmienok podľa Európskej smernice 2012/19/EK o odpade z elektrických a elektronických prístrojoch. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, alebo v spoločnosti na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili. Ďakujeme Vám za spoluprácu pri ochrane životného prostredia.



## 8 POPREDAJNÝ SERVIS

Údržba a opravy spotrebiča môže vykonávať výhradne kvalifikovaný mechanik autorizovanej servisnej spoločnosti dovozcu.

Za riadnu inštaláciu spotrebiča a jeho pripojenie k elektrickej sieti je zodpovedný spotrebiteľ.

V prípade technickej otázky alebo reklamácie sa prosím obráťte na Vášho predajcu, alebo servisnú linku dovozcu v SR, ktorým je spoločnosť ELEKTRO STORE SK, a.s.

tel.: +421 915 473 787.

(pre viac informácií vid' nižšie)



# ROMO

Výhradní distributor v ČR:

**ELMAX STORE a.s.**

Topolová 777/2

735 42 TĚRLICKO

Česká Republika

tel.: +420 599 529 262

**www.romocr.cz**

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU

tel.: +420 599 529 251

Výhradný distribútor pre SR:

**ELEKTRO STORE SK, s. r. o.**

Horná 116

02201 Čadca

Slovenská Republika

**www.romo.sk**

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU

tel.: +421 915 473 787